# VISSONIC

## VIS-INT64-P

## Digitale Doppel-Dolmetschersprechstelle



## Eigenschaften:

Das VIS-INT64-P ist ein Doppel-Dolmetscherpult mit bis zu 64 Sprachkanälen. Die Spannungsversorgung sowie die Übertragung von Audio- und Steuerdaten erfolgen über ein einziges Cat5e-Netzwerkkabel. Der integrierte digitale Signalprozessor minimiert Hintergrundgeräusche, Verzerrungen und Übersprechen. Das benutzerorientierte Design entspricht den ISO-Normen 20109, 2603 und 4043 und umfasst einen 6,8-Zoll-TFT-LCD-Bildschirm, integrierte 64-Kanal-Wahlschalter, einen Lautsprecher sowie Anschlüsse für Mikrofone und Kopfhörer. Das Dolmetscherpult kann mit einen abnehmbaren Schwanenhalsmikrophon oder mit Hörsprechgarnituren verwendet werden.

- Digitale Übertragung über 1000-Mbit-Netzwerk
- Unterstützt Daisy-Chain-Verbindungen, integrierte Datenaktualisierung und Kabelredundanz.
- Tasten mit Braillebeschriftung und akustische Signale für sehbehinderte Dolmetscher.
- Intuitives Farbdisplay und übersichtliche Tastenanordnung.
- Robustes Gehäuse aus Aluminiumlegierung, hochbeständig gegen externe HF-Störungen.
- USB-C Buchse für Audioeingang oder -ausgang.
- Sieben voreingestellte Kurzwahlkanäle + alle Originaltonkanäle für Sprache
- A/B/C-Ausgangskanäle
- Entspricht den ISO-Normen 20109, 2603 und 4043
- Unterstützt den Anschluss an papierlose Konferenzsysteme von VISSONIC, Audiowiedergabe und HDMI-Videoausgang
- Bis zu 64 Sprachkanäle (einschließlich Originaltonkanal)

- Digitale Audiotechnologie mit integrierter Hochgeschwindigkeits-DSP-Verarbeitung.
- Unterstützt eine Audio-Abtastrate von 48 kHz auf allen 64 Kanälen mit einem Frequenzgang von 30 Hz bis 20 kHz
- · Hot-Swap-fähig
- · Abnehmbares Schwanenhalsmikrofon
- Direkt- und Relaisübersetzungsfunktionen
- Gehörschutzfunktion
- Übersetzungseinheiten können als Bedieneinheiten eingestellt werden, wodurch die interne Kommunikation zwischen Übersetzungseinheiten und Bedieneinheiten möglich ist.
- Die Sprach- und Systemkonfiguration kann im Menü des Dolmetserpultes konfiguriert werden.
- SMS- und Teeanforderungsfunktionen.
- Räusper-Taste zum Stummschalten des Mikrofons.
- SLOW-Taste verfügbar
- Mikrofon- und Kopfhöreranschlüsse an beiden Seiten für Doppeldolmetscherbetrieb.
- Separate Lautstärkeregelung für Lautsprecher und Kopfhörer.
- Wenn alle Mikrofone in einer Kabine ausgeschaltet sind, geben die Lautsprecher die Sprache des Saals oder die Übersetzungskanäle wieder.
- Unterstützt Hörsprechgarnituren und abnehmbare Mikrofone.
- Die Kanalverriegelungsfunktion ermöglicht die Aktivierung von jeweils nur einem Mikrofon auf einem Kanal und gewährleistet so die Eindeutigkeit des Sprachkanals.
- Zwei mögliche Modi in einem Übersetzungsraum: Verriegelung und Überlagerung
- 7 Schnellwahltasten für 7 voreingestellte Schnellwahlkanäle.
- Voreingestellte Tastenkombinationen für A-B-C zur schnellen Auswahl der Ausgangskanäle.
- Unterstützt IC-Karten-Authentifizierung und Übersetzungszeitsteuerungsfunktionen.

**Vissonic Deutschland** - Kochersteinsfelder Str. 75 - 74239 Hardthausen Änderungen vorbehalten
Tel: 07139 59 59 00 - Fax: 07139 59 59 018 - email: info@vissonic.de **www.vissonic.de** 



## VIS-INT64-P

### Digitale Doppel-Dolmetschersprechstelle

#### Technische Daten:

#### Bedienelemente und Anzeigen

- Abnehmbares Schwanenhalsmikrofon mit zweifarbigem Leuchtring
- · Kopfhörer-Lautstärkeregler
- · Lautsprecher-Lautstärkeregler
- Tasten 1 bis 7 mit LCD-Anzeige zur schnellen Auswahl der Eingangskanäle, Anzeige der entsprechenden Kanalnummern und Sprachen zur schnellen Sprachauswahl.
- A-B-C-Kanalwahltasten mit LCD-Anzeige zur schnellen Auswahl der Ausgangskanäle und Sprachen.
- IN-Knopf mit LCD-Anzeige zeigt die entsprechenden Kanäle an und ermöglicht ein schnelles Umschalten zwischen den Kanälen, die auf dem Original-Sprachkanal und dem Kanalwähler eingestellt sind.
- OUT-Auswahlknopf mit LCD-Anzeige für den Kanal zum schnellen Umschalten zwischen den Ausgangskanälen
- Mikrofonaktivierungstaste mit LED-Statusanzeige
- Mikrofon-"Räusper-Taste" zum kurzzeitigen Stummschalten des Mikrofons.
- FLOOR-RELAIS-Taste zum schnellen Umschalten zwischen Sprachkanal und Relaiskanal
- Ruftaste (Sprache) für die bidirektionale Kommunikation zwischen Dolmetscher und Techniker.

#### **Elektrische Spezifikationen**

Spannungsversorgung 48V	DC
(POE über Netzwerkkabel oder externes Netzteil)	
Leistungsaufnahme	3W

#### Mikrofon

Wandler	Elektret-Kondensator
Richtcharakteristik	Niere
Empfindlichkeit	46dBV/pa
Frequenzgang	20Hz~20KHz
Eingangsimpedanz	

#### Kopfhörer

- 1	
Frequenzgang	30 bis 20 kHz
Impedanz	>8 Ohm
Leistung	10 mW
Richtwirkung 0°/180°	>20 dB (1 kHz)
Äquivalenter Rauschpegel	20 dBA (SPL)
Maximaler Schalldruckpegel	

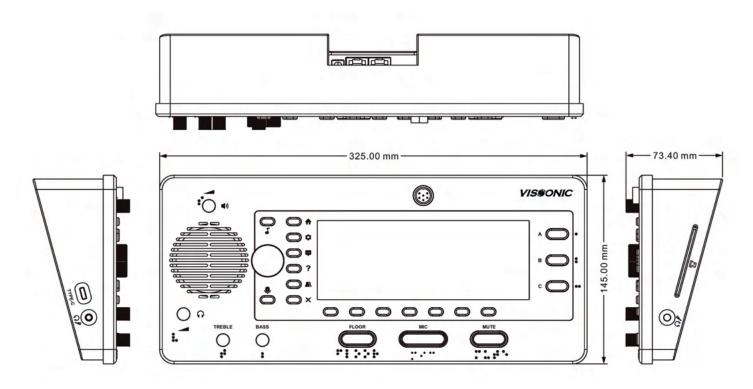
#### **Anzeige**

Display ............. 480 x 1280 Pixel (IPS), 6,8" TFT-LCD Anschlüsse

- 2 x 3,5-mm Miniklinken-Kopfhörerbuchse (TRS)
- 2 x 3,5-mm Miniklinken-Mikrofonbuchse (TS)
- 2 x RJ45-Anschluss
- 1 x DC Anschluss für externes Netzteil 48 V DC
- 1 x HDMI-Ausgang

#### Mechanische Spezifikationen

Abmessungen (H x B x T (mm))	325 x 145 x 73,4
Gewicht	2 kg
Farbe	schwarz



Vissonic Deutschland - Tel: 07139 59 59 00 -

Kochersteinsfelder Str. 75 - Fax: 07139 59 59 018 -

74239 Hardthausen email: info@vissonic.de

Änderungen vorbehalten **www.vissonic.de**